

Direzione Produzione
Sicurezza Produzione
Sicurezza Esercizio
Il Responsabile

Ferrovie dello Stato Italiane
UA 1/2/2021
RFI-DPR-SIP.SE\PEC\VP\2021\0
000153

Prot. RFI/DPR/SIP.SE/007-DB CARGO ITALIA/NO-TE.937/20 - 0157

DB CARGO ITALIA s.r.l.
Technical Department
(td.dbcargo.italia@pec.it)
NOVATE MILANESE (MI)
DIREZIONI TERRITORIALI PRODUZIONE
TORINO - MILANO - VERONA -
VENEZIA - TRIESTE - GENOVA -
BOLOGNA - FIRENZE - ANCONA -
ROMA - NAPOLI - BARI
CIRCOLAZIONE AREE
TUTTE
(esclusa Palermo-Reggio Calabria)
DIREZIONE COMMERCIALE
Commerciale
Business Merci

ROMA
p.n. DIREZIONE TECNICA
Normativa, Circolabilità ed Analisi di rischio di
sistema

ROMA

Roma, 01/02/2021

In esito alla richiesta prot. TD-02-439 del 27/11/2020 di DB CARGO ITALIA,

SI RILASCIATA NULLA OSTA

all'effettuazione di treni con massa rimorchiata fino a 1300 tonnellate sul tratto di linea
Arquata Scrivia - Genova (Località del Nodo).

L'inoltro deve avvenire esclusivamente sulla via Mignanego alle condizioni stabilite e riportate
nei documenti allegati.

Le relazioni devono interessare esclusivamente linee e tratti di linea della intera IFN, con
l'eccezione di quelli presenti nei FCL di Reggio C., Palermo e Cagliari.

L'Impresa Ferroviaria DB Cargo Italia è in possesso del Certificato di Sicurezza Unico rilasciato da
ANSF, il quale non riporta nel dettaglio le linee ove essa può effettuare i treni.

DB Cargo Italia, pertanto, deve ottemperare a quanto disposto da:

- nota di ANSF U.0012816 del 28/06/2019, indirizzata alle sole Imprese Ferroviarie,
- nota di RFI Direzione Tecnica RFI-DTC-NCR\A\0011\VP\2020\0000987 del 14/09/2020.

Ciò premesso DB Cargo Italia **NON** può inoltrare i trasporti su linee non presenti nel proprio SGS.

È compito dell'IF DB CARGO ITALIA comunicare con congruo anticipo alla Circolazione Area di
Genova il numero di ciascun treno che deve circolare con il presente Nulla Osta.

Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Roma

Rete Ferroviaria Italiana - Società per Azioni - Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane
Società con socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di
Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. a norma dell'art. 2497 sexies del
cod. civ. e del D.Lgs. n. 112/2015

Sede legale: Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Roma
Cap. Soc. euro 31.523.425,00 i.v.
Iscritta al Registro delle Imprese di Roma —
Cod. Fisc. 01585370581 e P. IVA 01008081000 - R.F.A. 758300





Periodo di validità: dal **03/02/2021** al **31/07/2021**.

Copia del presente Nulla Osta deve essere allegata ai documenti di trasporto.

Raccomandasi impartire disposizioni al personale interessato.

Il presente NULLA OSTA si compone di complessive 4 pagine.

Allegati: Richiesta di Nulla Osta da parte di DB Cargo Italia (2 pagine)

Ciro Ianniello



IANNIELLO
CIRO
RFI
01.02.2021
12:18:49 UTC



DB Cargo Italia S.r.l. • Via Giovanni Spadolini, 12 • I-20026 Novate Milanese (MI)

DB Cargo Italia S.r.l.
Rolling Stock Management
Via Giovanni Spadolini, 12
I- 20026 Novate Milanese (MI)
www.dbcargo.com

Chief Operating Officer
Emanuele Vender
Tel. +39 028502 3835
Fax +39 028502 3801
Emanuele.Vender@deutschebahn.com

Prot.: TD-02-439 del 27/11/2020

Rif.to:
del:

Spett.le

RFI S.p.A

Direzione Produzione
Sicurezza Produzione
Sicurezza Esercizio
Trasporti Eccezionali e Condotta
Piazza della Croce Rossa, 1
00161 Roma
alla c.a. Antonio Sarrica

RFI S.p.A

Direzione Commerciale ed Esercizio Rete
Direzione Commerciale
Business Merci
Piazza di Porta San Lorenzo, 1
00185 Roma
alla c.a. Rossella Ricci

Novate Milanese, 27/11/2020

Oggetto: Spedizione di treni con massa rimorchiata fino a 1300 t sulla linea Arquata Scriveria – Genova con inoltro esclusivo via “Mignanego”

Gentili Signori,

con riferimento alla normativa vigente in materia e alle procedure di interfaccia, ai termini e alle condizioni tariffarie previste nel Prospetto Informativo della RETE (PIR) edizione vigente, si chiede il nulla osta fino al 27/11/2021 per l'effettuazione di treni **con inoltro nella tratta Ronco Scriveria – Quadrivio Torbella esclusivamente via “Mignanego”** che disattendono il comma 6 dell'art. 74 della PGOS-DBCIT e di conseguenza il comma 6 dell'art. 74 della PGOS di Interfaccia RFI-IF (con applicazione deroga alla Tabella 36 del comma 7, Art. 72, limitatamente ai freni di stazionamento), nel rispetto delle procedure adottate a seguito della specifica analisi di rischio svolta.

In allegato trovate i dettagli per la richiesta del nulla osta.

Firmato digitalmente da

Emanuele Vender
CN = Vender Emanuele
C = IT

DB CARGO Italia S.r.l.
Amministratore Delegato Operativo/COO
Emanuele Vender

Sigle: MT / jc
MT JC

DB Cargo Italia S.r.l.
Cap. Soc. € 3.000.100,00 i.v.
Società soggetta all'attività di
direzione e coordinamento di
DB Cargo AG
(art.2497 bis C.C.)

DIREZIONE E SEDE OPERATIVA
Via Giovanni Spadolini, 12
I-20026 Novate Milanese (MI)
Tel. +39 02 8502 3863
Fax +39 02 8502 3801
PEC: dbcargo.italia@pec.it

SEDE LEGALE
Piazzale Cadorna, 14
I-20123 Milano
Iscr. Reg. Imp. di Milano C.F. e P.IVA 03704830961
C.C.I.A.A. Milano - R.E.A. 1695121

Allegato A al Nulla Osta NO-TE. *934/200157* del *1/2/2021* rilasciato alla IF *ITALIA*
"Richiesta di Nulla Osta" *epofucarin*



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1a) Oggetto del trasporto | - Treni con massa rimorchiata fino a 1300 t |
| 1b) Numero di trasporti da effettuare | indeterminato |
| 2) Tipo del veicolo | diverse tipologie |
| 3) Passo del veicolo | diverse lunghezze |
| 4) Passo dei carrelli | diverse lunghezze |
| 5) Numero assi | diversi numeri di assi |
| 6) Lunghezza fuori respingenti | diverse lunghezze |
| 7) Tara veicolo | variabile |
| 8) Massa carico | variabile |
| 9) Massa per metro corrente | compatibile con categoria di linea percorsa |
| 10) Massa massima per asse | compatibile con categoria di linea percorsa |

12:18) Eccedenze rispetto al profilo limite di carico o di costruzione (profilo di riferimento G1) **I rotabili non hanno eccedenze di sagoma**

- | | |
|---------------------------|---|
| 19) Osservazioni e note | nessuna |
| 20 a) Società speditrice | diverse |
| 20 b) Imprese Ferroviarie | DB Cargo Italia Srl |
| 21) Stazioni mittenti | diverse |
| 22) Stazioni destinatarie | diverse |
| 23) Percorsi | linea Arquata Scrivia – Genova (tratta Ronco Scrivia – Quadrivio Torbella inoltra esclusivamente via "Mignanego") |

CONDIZIONI DI INOLTRO del trasporto eccezionale in relazione alle sue caratteristiche, stabilite a seguito dell'analisi di sicurezza svolta.

a. Velocità massima: 100km/h

ALLEGATI: ALLEGATO 1: Dichiarazione analisi di sicurezza

Sigle: MT / jc
MT jc

Firmato digitalmente da
Emanuele Vender
CN = Vender Emanuele
C = IT
(firma)

Allegato A al Nulla Osta NO-TE. 934/20-0157 del 1/2/2021 rilasciato alla IF DB CARGO ITALIA
"Richiesta di Nulla Osta" *ep Rucari*